

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный
университет им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт
(наименование)

Кафедра русского языка и общего языкознания
(наименование)

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной
программы _____ **Р.С. Аликаев**

Директор института
_____ **М.С. Тамазов**

«____» _____ 2024г.

«__» _____ 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

Направление подготовки
45.04.01 Филология

Профиль подготовки
Немецкая и романская филологии

Квалификация (степень) выпускника
Магистр

Форма обучения
очная

Нальчик 2024

Рабочая программа дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» / сост. З.Р. Дохова. – Нальчик: КБГУ, 2024г. – 43 с.

Рабочая программа дисциплины (модуля) предназначена для магистрантов очной формы обучения по направлению подготовки 45.04.01 Филология, Направленность (программа): Немецкая и романская филологии, 1 семестра, 1 года обучения.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 980.

| Содержание | |
|---|----|
| 1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля) | 4 |
| 2. Место дисциплины (модуля) в системе ОПОП ВО | 4 |
| 3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля) | 4 |
| 4. Содержание и структура дисциплины (модуля) | 7 |
| 5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации | 11 |
| 6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности | 21 |
| 7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) | 29 |
| 7.1. Основная литература | 29 |
| 7.2. Дополнительная литература | 29 |
| 7.3. Периодические издания | 30 |
| 7.4. Интернет-ресурсы | 31 |
| 7.5. Методические указания по проведению учебных занятий, самостоятельной работы | 33 |
| 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) | 38 |
| 9. Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины (модуля) | 41 |
| 10. Приложения | 42 |

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является познакомить магистрантов с теоретическими основами межкультурной коммуникации и сформировать культурологическую компетенцию с учетом будущей профессиональной деятельности и культуры полиэтнической среды.

В процессе изучения дисциплины ставятся и решаются **следующие задачи**:

- а) изучение подходов, типов, видов, форм, моделей и структурных компонентов межкультурной коммуникации;
- б) освоение методов исследования межкультурной коммуникации;
- в) овладение методологическими приемами общения народов Кавказа;
- г) ознакомление и формирование знаний о нормативных, коммуникативных, этических формах общения в русском и в языках народов Северного Кавказа.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина «Теория и практика межкультурной коммуникации» входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры).

К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» относятся знания, умения и виды деятельности, сформированные в процессе изучения дисциплины бакалавриата «Лингвокультурология». Данный курс предусматривает изучение межкультурной коммуникации в культурно-антропологическом, коммуникативном, лингвокультурологическом, психологическом и социокультурном аспектах; рассмотрение основных коммуникативных форм межкультурной коммуникации, а также взаимосвязи межкультурной коммуникации и этических основ вежливости представителей разных народов.

Освоение дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как: «История русского языкознания», «Социолингвистика», «Современные проблемы филологического образования», «Лингвокультурология».

Как учебная дисциплина курс «Теория и практика межкультурной коммуникации» играет огромную роль в осознании магистрантами значимости взаимосвязи языка и культуры, коммуникации и культуры; важности соблюдения этикета межличностных отношений.

3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)

В совокупности с другими дисциплинами курс «Теория и практика межкультурной коммуникации» в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по направлению подготовки 45.04.01 – Филология (уровень магистратуры) направлена на формирование следующих универсальных компетенций (УК) и общепрофессиональной компетенции (ОПК):

- УК-5 – способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- УК-6 - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки;
- ОПК-3 - способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

Индикаторы достижения универсальной компетенции выпускника:

УК-5.1. Способен демонстрировать сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- взаимосвязь языка и мышления;

- взаимосвязь языка и культуры;
- сущностные особенности различных культур;
- культурную идентичность и «чужеродность» культур;
- процесс аккультурации.

УМЕТЬ:

- демонстрировать во время коммуникативной деятельности полученные знания о специфических культурных особенностях представителей разных народов;
- демонстрировать знания о взаимосвязи языка и мышления, языка и культуры.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками распознавания этнокультурных особенностей разных народов.

УК-5.2. Способен поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур и демонстрировать навыки общения в мире культурного многообразия
В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- особенности вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации в МК;
- понятие «межкультурной компетентности»;
- понятие «толерантности» в процессе межкультурной коммуникации.

УМЕТЬ:

- строить успешное межкультурное общение, учитывая картину мира коммуникантов;
- поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками учёта во время построения межкультурной коммуникации своеобразных особенностей той культуры, представителем которой является собеседник.

УК-5.3. Способен анализировать разногласия и конфликты в межкультурной коммуникации и их разрешения
В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- механизмы формирования стереотипов;
- устойчивость предрассудков в межкультурной коммуникации;
- симптомы культурного шока;
- понятие «конфликт»;
- особенности межкультурных конфликтов;
- стратегии разрешения межкультурных конфликтов.

УМЕТЬ:

- анализировать разногласия, возникающие в процессе межкультурной коммуникации из-за культурного шока при освоении чужой культуры;
- преодолевать межкультурные конфликты, учитывая стратегии их разрешения.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками бесконфликтного, толерантного общения в мире культурного многообразия.

УК-6.1. Способен использовать основные принципы профессионального и личностного развития, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда; способы совершенствования своей деятельности на основе самооценки.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- основные принципы профессионального развития;
- ключевые положения личностного развития;

- этапы карьерного роста;
- требования рынка труда.

УМЕТЬ:

- использовать основные принципы профессионального и личностного развития, учитывая этапы карьерного роста и требования рынка труда.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками самосовершенствования, базирующегося на оценке собственной деятельности и личностного развития.

УК-6.2. Способен строить профессиональную карьеру и определять стратегию профессионального развития.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- основные принципы построения профессиональной карьеры;
- стратегии профессионального роста.

УМЕТЬ:

- строить профессиональную карьеру, выбирая верные тактики и стратегии, способствующие этому.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками построения профессиональной карьеры.

УК-6.3. Способен управлять своей познавательной деятельностью и ее совершенствования на основе самооценки и принципов образования в течение всей жизни.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- принципы и основы совершенствования своей когнитивной деятельности.

УМЕТЬ:

- управлять собственной познавательной деятельностью на основе самооценки и расставлять верные приоритеты.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками управления своей познавательной деятельностью и её совершенствования.

ОПК-3.1. Способен корректно анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- виды коммуникации;
- формы коммуникации;
- модели коммуникации;
- теории межкультурной коммуникации;
- разные типы текстов с этнокультурной составляющей.

УМЕТЬ:

- корректно анализировать формы коммуникации;
- анализировать модели коммуникации и теории межкультурной коммуникации;
- верно интерпретировать разные типы текстов с этнокультурной составляющей.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками анализа и интерпретации культурноориентированных текстов.

Индикаторы достижения общепрофессиональной компетенции выпускника:

ОПК-3.2. Способен использовать навыки работы с текстом в профессиональной деятельности.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- основные апробированные способы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию;
- дидактические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию;
- эмпирические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию.

УМЕТЬ:

- использовать методы просвещения, ориентирования, моделирования и тренинга в процессе подготовки индивида к межкультурному взаимодействию.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками работы с дидактическими и эмпирическими методами подготовки индивида к межкультурному взаимодействию.

ОПК-3.3. Способен корректно применять приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

ЗНАТЬ:

- приёмы лингвистического, лингвокультурологического анализа текста;
- общекультурные и культурно-специфические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию;
- когнитивные, эмоциональные, поведенческие способы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию.

УМЕТЬ:

- корректно применять приемы лингвистического, лингвокультурологического анализа текста;
- реализовывать общекультурные и культурно-специфические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию.

ВЛАДЕТЬ:

- навыками корректного применения методов и приемов лингвистического, лингвокультурологического анализа текста.

4. Содержание и структура дисциплины (модуля)

Таблица 1. Содержание дисциплины (модуля) «Теория и практика межкультурной коммуникации», перечень оценочных средств и контролируемых компетенций

| № | Наименование раздела/темы | Содержание раздела | Код контролируемой компетенции (или ее части) | Наименование оценочного средства |
|----|---------------------------|---|---|------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Введение | История изучения теории межкультурной коммуникации. Объект и предмет исследования в теории МК. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации. Методы обучения межкультурной коммуникации. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации * |

| | | | | |
|----|---|--|-------------------|----------------------------------|
| 2. | Культурно-антропологический аспект современной коммуникации | Понятие культуры. Подходы к пониманию культуры. Эволюция культуры. Освоение культуры. Процессы социализации и инкультурации. Культура и поведение. Ценности и нормы культуры. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры. Описание культуры. Межкультурные исследования: типология культур. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |
| 3. | Коммуникативный аспект межкультурной коммуникации | Понятие «коммуникация». Коммуникация и общение. Виды и формы коммуникации. Модели коммуникации. Особенности и структура межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации: теория Э. Холла, теория культурных измерений Г. Хофштеде, теория культурной грамотности Э. Хирша. Модель освоения чужой культуры М. Беннета. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |
| 4. | Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации | Культура и язык. Языковая картина мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения. Виды идентичности: физиологическая, социальная и психологическая идентичность. Относительность восприятия времени. Цветообозначения в разных языках. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |
| 5. | Психологический аспект межкультурной коммуникации | Процесс восприятия: сущность. Культура и восприятие. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Стереотипы в межкультурной коммуникации. Механизмы формирования стереотипов. Функции стереотипов. Виды стереотипов. Этнокультурные стереотипы. Предрассудки в межкультурной коммуникации. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |

| | | | | |
|----|---|--|-------------------|----------------------------------|
| 6. | Социокультурный аспект межкультурной коммуникации | Аккультурация в межкультурной коммуникации. Культурный шок при освоении чужой культуры. Симптомы культурного шока. Понятие «конфликт». Межкультурные конфликты: стратегии их разрешения. Понятие и сущность межкультурной компетентности. Толерантность в межкультурной коммуникации. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |
| 7. | Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации | Вербальная коммуникация. Невербальная коммуникация. Невербальные элементы коммуникации: проксемика, такесика, кинесика (жесты, позы, мимика, взгляд). Паравербальная коммуникация. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |
| 8. | Межкультурная коммуникация и этические основы вежливости | Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации. Этикет межличностных отношений. Формулы благопожеланий в кабардинском и балкарском языках. Благодарность в русском языке. Специфика современного речевого поведения англичан, немцев и французов. Этикетные формулы вежливости испанцев. Общие принципы этикетных формул общения народов Запада и Востока. | УК-5, УК-6, ОПК-3 | ДЗ; Р; Т; дискуссии; презентации |

* В графе 5 приводятся планируемые формы текущего контроля: выполнение домашнего задания (ДЗ), написание реферата (Р), тестирование (Т) и т.д.

На изучение курса отводится 108 ч. (3 з.е.), из них на контактную работу – 34 часа, в том числе на практические занятия – 34 часа, самостоятельную работу магистранта - 65 часов. Курс завершается зачётом (9 часов).

Таблица 2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 ч.)
Очная форма обучения

| Вид работы | Трудоемкость, часов | |
|---|---------------------|------------------|
| | 1 семестр | Всего |
| Общая трудоемкость (в зачетных единицах) | 108 | 108 |
| Контактная работа (в часах): | 34 | 34 |
| Лекции (Л) | 17 | 17 |
| Практические занятия (ПЗ) | 17 | 17 |
| Семинарские занятия (СЗ) | Не предусмотрены | Не предусмотрены |
| Лабораторные работы (ЛР) | Не предусмотрены | Не предусмотрены |
| Самостоятельная работа (в часах), в том числе контактная внеаудиторная работа: | 65 | 65 |
| Расчетно-графическое задание | Не предусмотрено | Не предусмотрено |
| Курсовая работа (КР) | Не предусмотрена | Не предусмотрена |
| Реферат (Р) | 10 | 10 |

| | | |
|---|--------------|--------------|
| Домашнее задание (ДЗ) | 10 | 10 |
| Самостоятельное изучение разделов | 45 | 45 |
| Подготовка и прохождение промежуточной аттестации | 9 | 9 |
| Вид промежуточной аттестации | зачёт | зачёт |

Таблица 3. Лекционные занятия по дисциплине

| № п/п | Тема |
|----------|--|
| 1. | История изучения теории межкультурной коммуникации. Объект и предмет исследования в теории МК. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации. |
| 2. | Понятие культуры. Подходы к пониманию культуры. |
| 3. | Понятие «коммуникация». Коммуникация и общение. Виды и формы коммуникации. Модели коммуникации. |
| 4. | Культура и язык. Языковая картина мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. |
| 5. | Процесс восприятия: сущность. Культура и восприятие. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации. Атрибуция в межкультурной коммуникации. |
| 6. | Аккультурация в межкультурной коммуникации. Культурный шок при освоении чужой культуры. |
| 7. | Понятие «конфликт». Межкультурные конфликты: стратегии их разрешения. |
| 8. | Вербальная коммуникация. Невербальная коммуникация. |
| 9. | Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации. Этикет межличностных отношений. |

Таблица 4. Практические занятия

| № п/п | Тема |
|----------|---|
| 1. | Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Объект и предмет исследования в теории МК. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации. |
| 2. | Эволюция культуры. Освоение культуры. Процессы социализации и инкультурации. |
| 3. | Особенности и структура межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации: теория Э. Холла, теория культурных измерений Г. Хофштеде. |
| 4. | Виды идентичности: физиологическая, социальная и психологическая идентичность. Относительность восприятия времени. |
| 5. | Стереотипы в межкультурной коммуникации. Механизмы формирования стереотипов. Функции стереотипов. Виды стереотипов. |
| 6. | Толерантность в межкультурной коммуникации. |
| 7. | Невербальные элементы коммуникации: проксемика, такесика, кинесика. |
| 8. | Речевой этикет народов КБР. Формулы благопожеланий в кабардинском и балкарском языках. |
| 9. | Русский речевой этикет. Благодарность в русском языке. |

Таблица 5. Лабораторные работы по дисциплине (модулю) – не предусмотрены.

Таблица 6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины (модуля)

| № п/п | Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение |
|----------|--|
| 1. | Методы обучения межкультурной коммуникации. |
| 2. | Ценности и нормы культуры. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры. Описание культуры. Межкультурные исследования: типология культур. |
| 3. | Основные теории межкультурной коммуникации: теория культурной грамотности Э. Хирша. Модель освоения чужой культуры М. Беннета. |
| 4. | Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения. Виды идентичности. Цветообозначения в разных языках. |
| 5. | Стереотипы. Этнокультурные стереотипы. Предрассудки в межкультурной коммуникации. |
| 6. | Культурный шок. Симптомы культурного шока. Межкультурный конфликт. Понятие и сущность межкультурной компетентности. |
| 7. | Невербальные элементы коммуникации: проксемика, такесика, кинесика (жесты, позы, мимика, взгляд). Паравербальная коммуникация. |
| 8. | Языковая личность. Речевое поведение. Специфика современного речевого поведения англичан, немцев и французов. Этикетные формулы вежливости испанцев. Общие принципы этикетных формул общения народов Запада и Востока. |

5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются **текущий, рубежный контроль и промежуточная аттестация.**

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля

Цель текущего контроля – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» и включает: ответы на теоретические вопросы на практическом занятии, выполнение заданий на практическом занятии, самостоятельное выполнение индивидуальных домашних заданий с отчетом (защитой) в установленный срок, написание докладов, рефератов, дискуссии.

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

5.1.1. Вопросы по разделам дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» (контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

Раздел 1. Введение.

1. История изучения теории межкультурной коммуникации.
2. Объект и предмет исследования в теории МК.
3. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации.

4. Методы обучения межкультурной коммуникации.

Раздел 2. Культурно-антропологический аспект современной коммуникации.

1. Понятие культуры.
2. Подходы к пониманию культуры.
3. Эволюция культуры.
4. Освоение культуры.
5. Процессы социализации и инкультурации.
6. Культура и поведение.
7. Ценности и нормы культуры.
8. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.
9. Описание культуры.
10. Межкультурные исследования: типология культур.

Раздел 3. Коммуникативный аспект МК.

1. Понятие «коммуникация».
2. Коммуникация и общение.
3. Виды и формы коммуникации.
4. Модели коммуникации.
5. Особенности и структура межкультурной коммуникации.
6. Основные теории межкультурной коммуникации: теория Э. Холла.
7. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
8. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
9. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

Раздел 4. Лингвокультурологический аспект МК.

1. Культура и язык.
2. Языковая картина мира.
3. Языковая личность в межкультурной коммуникации.
4. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.
5. Виды идентичности: физиологическая, социальная и психологическая идентичность.
6. Относительность восприятия времени.
7. Цветообозначения в разных языках.

Раздел 5. Психологический аспект МК.

1. Процесс восприятия: сущность.
2. Культура и восприятие.
3. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
4. Атрибуция в межкультурной коммуникации.
5. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
6. Механизмы формирования стереотипов.
7. Функции стереотипов.
8. Виды стереотипов.
9. Этнокультурные стереотипы.
10. Предрассудки в межкультурной коммуникации.

Раздел 6. Социокультурный аспект МК.

1. Аккультурация в межкультурной коммуникации.
2. Культурный шок при освоении чужой культуры.
3. Симптомы культурного шока.
4. Понятие «конфликт».
5. Межкультурные конфликты: стратегии их разрешения.
6. Понятие и сущность межкультурной компетентности.
7. Толерантность в межкультурной коммуникации.

Раздел 7. Основные коммуникативные формы МК.

1. Вербальная коммуникация.
2. Невербальная коммуникация.
3. Невербальные элементы коммуникации: проксемика.
4. Такесика.
5. Кинесика.
6. Паравербальная коммуникация.

Раздел 8. МК и этические основы вежливости.

1. Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации.
2. Этикет межличностных отношений.
3. Формулы благопожеланий в кабардинском и балкарском языках.
4. Благодарность в русском языке.
5. Специфика современного речевого поведения англичан, немцев и французов.
6. Этикетные формулы вежливости испанцев.
7. Общие принципы этикетных формул общения народов Запада и Востока.

Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации». Развёрнутый ответ магистранта должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения.

В результате устного опроса знания обучающегося оцениваются по следующей шкале:

3 балла выставляется, если обучающийся:

- 1) полно излагает изученный материал;
- 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике;
- 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

2 балла выставляется, если обучающийся даёт ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для балла «1», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочёта в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

1 балл выставляется, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

- 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий;
- 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;
- 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

0 баллов, ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке.

5.1.2. Оценочные материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

Перечень типовых заданий для самостоятельной работы сформирован в соответствии с тематикой практических занятий по дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Задание 1. Определите формулы приветствия пахаря/сеятеля, пастуха, попутчика в кабардинском языке. Аргументируйте свой ответ.

Задание 2. Определите, какую формулу приглашения в кабардинском языке должен использовать человек, если собеседник находится возле его дома? Аргументируйте свой ответ.

Задание 3. Определите, кого и в каких случаях не приветствуют представители народов Северного Кавказа? Аргументируйте свой ответ.

Задание 4. Проанализируйте благопожелания (алгышы), характерные для этикета балкарцев, связанные с разными моментами жизни человека, семьи, села, всего общества, определите наиболее частотные из них. Аргументируйте свой ответ.

Задание 5. Определите формы обращения в современном русском языке. Аргументируйте свой ответ.

Задание 6. Определите, с чем связана традиция англичан извиняться по малейшему поводу? Приведите примеры. Аргументируйте свой ответ.

Задание 7. Определите, по какой причине главную трудность в общении на японском языке составляет выбор подходящего для данной ситуации уровня вежливости? Аргументируйте свой ответ.

Задание 8. Опишите, как необходимо вести себя на личных встречах с японскими бизнесменами? Аргументируйте свой ответ.

Задание 9. Определите, почему в Великобритании юмор играет важную роль в деловых переговорах? Аргументируйте свой ответ.

Задание 10. Опишите чайный этикет, характерный для разных народов. Выделите общее и различия.

Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы магистранта (практические задания):

«отлично» (3 балла) - обучающийся показал глубокие знания материала по поставленным вопросам, грамотно, логично его излагает, структурировал и детализировал информацию, избегая простого повторения информации из текста, информация представлена в переработанном виде. Свободно использует необходимые термины при выполнении заданий;

«хорошо» (2 балла) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей в процессе выполнения заданий;

«удовлетворительно» (1 балл) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности при выполнении заданий;

«неудовлетворительно» (менее 0 баллов) – обучающийся допускает грубые ошибки в ответе на поставленные вопросы и при выполнении заданий.

5.1.3. Оценочные материалы для выполнения рефератов (контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

Примерные темы рефератов по дисциплине

«Теория и практика межкультурной коммуникации»:

1. Место межкультурной коммуникации в системе науки о человеке.
2. Ценностный характер межкультурной коммуникации и ее оценка.
3. Музыка в системе МК.
4. Образ русского в зарубежной литературе.
5. Образ черкеса в литературе.
6. Сопоставительный анализ русского и английского речевого поведения.
7. Этнокультурные особенности французов.
8. Этнокультурные особенности итальянцев.
9. Этнокультурные особенности испанцев.
10. Этнокультурные особенности немцев.
11. Этнокультурные особенности шведов.
12. Этнокультурные особенности датчан.
13. Этнокультурные особенности адыгов.
14. Этнокультурные особенности балкарцев.

15. Этнокультурные особенности японцев.
16. Этнокультурные особенности китайцев.
17. Этнокультурные особенности индийцев.

Методические рекомендации по написанию реферата

Реферат – продукт самостоятельной работы магистранта, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Изложенное понимание реферата как целостного авторского текста определяет критерии его оценки: новизна текста; обоснованность выбора источника; степень раскрытия сущности вопроса; соблюдения требований к оформлению.

Требования к реферату: Общий объём реферата 20 листов (шрифт 14 Times New Roman, 1,5 интервал). Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25. Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль.

Обязательно наличие: содержания (структура работы с указанием разделов и их начальных номеров страниц), введения (актуальность темы, цель, задачи), основных разделов реферата, заключения (в кратком, резюмированном виде основные положения работы), списка литературы с указанием конкретных источников, включая ссылки на Интернет-ресурсы.

В тексте ссылка на источник делается путем указания (в квадратных скобках) порядкового номера цитируемой литературы и через запятую – цитируемых страниц.

Уровень оригинальности текста – 70%

Критерии оценки реферата:

«отлично» (4 балла) ставится, если выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. Обучающийся проявил инициативу, творческий подход, способность к выполнению сложных заданий, организационные способности. Отмечается способность к публичной коммуникации. Документация представлена в срок. Полностью оформлена в соответствии с требованиями.

«хорошо» (3 балла) – выполнены основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. Обучающийся достаточно полно, но без инициативы и творческих находок выполнил возложенные на него задачи. Документация представлена достаточно полно и в срок, но с некоторыми недоработками

«удовлетворительно» (2 балла) – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод. Обучающийся выполнил большую часть возложенной на него работы. Допущены существенные отступления. Документация сдана со значительным опозданием (более недели). Отсутствуют отдельные фрагменты.

«неудовлетворительно» (менее 2 баллов) – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы. Обучающийся не выполнил свои

задачи или выполнил лишь отдельные несущественные поручения. Документация не сдана.

5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля

Рубежный контроль осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится *три таких контрольных мероприятия по графику*.

В качестве форм рубежного контроля можно использовать тестирование (письменное или компьютерное), проведение коллоквиума или контрольных работ. Выполняемые работы должны храниться на кафедре течение учебного года и по требованию предоставляться в Управление контроля качества. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

Согласно положению о балльно-рейтинговой системе аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры КБГУ в семестре проводится три рубежных контрольных мероприятия. Рубежный контроль по дисциплине проводится в виде коллоквиума.

5.2.1. Оценочные материалы для коллоквиума (контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

Коллоквиум №1

1. История изучения теории межкультурной коммуникации.
2. Объект и предмет исследования в теории МК.
3. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации.
4. Методы обучения межкультурной коммуникации.
5. Понятие культуры.
6. Подходы к пониманию культуры.
7. Эволюция культуры.
8. Освоение культуры.
9. Процессы социализации и инкультурации.
10. Культура и поведение.
11. Ценности и нормы культуры.
12. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.
13. Описание культуры.
14. Межкультурные исследования: типология культур.
15. Понятие «коммуникация».
16. Коммуникация и общение.
17. Виды и формы коммуникации.
18. Модели коммуникации.
19. Особенности и структура межкультурной коммуникации.
20. Основные теории межкультурной коммуникации: теория Э. Холла.

Коллоквиум №2

1. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
2. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
3. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
4. Культура и язык.
5. Языковая картина мира.
6. Языковая личность в межкультурной коммуникации.
7. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.
8. Виды идентичности: физиологическая, социальная и психологическая идентичность.

9. Относительность восприятия времени.
10. Цветообозначения в разных языках.
11. Процесс восприятия: сущность.
12. Культура и восприятие.
13. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
14. Атрибуция в межкультурной коммуникации.
15. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
16. Механизмы формирования стереотипов.
17. Функции стереотипов.
18. Виды стереотипов.
19. Этнокультурные стереотипы.
20. Предрассудки в межкультурной коммуникации.

Коллоквиум №3

1. Аккультурация в межкультурной коммуникации.
2. Культурный шок при освоении чужой культуры.
3. Симптомы культурного шока.
4. Понятие «конфликт».
5. Межкультурные конфликты: стратегии их разрешения.
6. Понятие и сущность межкультурной компетентности.
7. Толерантность в межкультурной коммуникации.
8. Вербальная коммуникация.
9. Невербальная коммуникация.
10. Невербальные элементы коммуникации: проксемика.
11. Такесика.
12. Кинесика.
13. Паравербальная коммуникация.
14. Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации.
15. Этикет межличностных отношений.
16. Формулы благопожеланий в кабардинском и балкарском языках.
17. Благодарность в русском языке.
18. Специфика современного речевого поведения англичан, немцев и французов.
19. Этикетные формулы вежливости испанцев.
20. Общие принципы этикетных формул общения народов Запада и Востока.

Методические рекомендации по подготовке к сдаче коллоквиума

Подготовка к коллоквиуму начинается с установочной консультации преподавателя, на которой он разъясняет развернутую тематику проблемы, рекомендует литературу для изучения и объясняет процедуру проведения коллоквиума. Как правило, на самостоятельную подготовку к коллоквиуму магистранту отводится 3-4 недели. Методические указания состоят из рекомендаций по изучению источников и литературы, вопросов для самопроверки и кратких конспектов ответа с перечислением основных фактов и событий, относящихся к пунктам плана каждой темы. Это должно помочь магистрантам целенаправленно организовать работу по овладению материалом и его запоминанию. При подготовке к коллоквиуму следует, прежде всего, просмотреть конспекты практических занятий и отметить в них имеющиеся вопросы коллоквиума. Если какие-то вопросы вынесены преподавателем на самостоятельное изучение, следует обратиться к учебной литературе, рекомендованной в качестве источника сведений.

Коллоквиум проводится в форме индивидуальной беседы преподавателя с каждым магистрантом или беседы в небольших группах (2-3 человека). Обычно преподаватель задает несколько кратких конкретных вопросов, позволяющих выяснить степень добросовестности работы с литературой, проверяет конспект. Далее более подробно

обсуждается какая-либо сторона проблемы, что позволяет оценить уровень понимания. По итогам коллоквиума выставляются баллы.

По результатам сдачи магистрантами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов).

Критерии оценивания:

«6 б.» ставится, если: магистрант демонстрирует полные и глубокие знания теоретического материала курса, умеет логично и последовательно разъяснить смысл своего ответа, доказать необходимость использования тех или иных теоретических положений, аргументированно и корректно отстаивает свою позицию, во всех случаях способен предложить альтернативные варианты решения проблемы.

«5 б.» ставится, если: магистрант дает исчерпывающие ответы на вопросы, приводит свои примеры к языковым явлениям, владеет в полной мере метаязыком дисциплины, в предложенном разборе не допускает ошибок.

«3 б.» ставится, если: магистрант демонстрирует знание теоретического материала, но применение теоретических положений на практике вызывает некоторые затруднения, связанные с аргументацией своей позиции. Основные требования к заданию выполнены. В принципе способен предложить альтернативные варианты решения проблемы.

«2 б.» ставится, если: магистрант обладает знанием необходимого минимума теоретического материала, способен дать ответ не менее, чем на 50% поставленных заданий, но не способен аргументированно излагать свою позицию, не может последовательно изложить суть решения.

«1б.» ставится, если: магистрант не обладает в достаточном объеме знанием теоретического материала и не может решить практические задания.

5.2.2. Оценочные материалы: типовые тестовые задания по дисциплине (контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

Полный перечень *тестовых заданий представлен в ЭОИС* –

Тест – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений магистранта.

1. Идею сравнительной антропологии в 1795 г. разработал

- : Ф. Вольф
- + : В. Гумбольдт
- : Ф.И. Буслаев
- : А.Н. Потебня

2. В межкультурной коммуникации выделяются четыре основные стратегии аккультурации. Выделите основную в современном мире

- : ассимиляция
- : сепарация
- : маргинализация
- + : интеграция

3. В типологическом плане выделяются виды ценностной оценки. Укажите лишнюю

- : знаковая
- : когнитивная
- : формальная
- + : контекстная

4. Характерной особенностью вежливого общения является

- + : умение поддерживать легкую непринужденную беседу
- : молчание
- : критическое высказывание
- : не называть вещи своими именами

5. Установлению благоприятного климата речевого общения способствуют следующие факторы:

- +: осознание необходимости конструктивного диалога, который диктуется реально сложившейся ситуацией
- +: определение общей платформы сотрудничества
- : желания добиться своей цели
- : наличие большей информации у одного из участников общения

Критерии формирования оценок по тестовым заданиям:

(4 балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы. Выполнено 100 % предложенных тестовых вопросов;

(3балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 80 –99 % от общего объема заданных тестовых вопросов;

(2 балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 60 –79% от общего объема заданных тестовых вопросов;

(1 балл) – получают обучающиеся правильным количеством ответов на тестовые вопросы – менее 40-59 % от общего объема заданных тестовых вопросов.

5.3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине «**Теория и практика межкультурной коммуникации**» в виде проведения зачёта.

Промежуточная аттестация может проводиться в устной и письменной формах. На промежуточную аттестацию отводится до 30 баллов.

Вопросы, выносимые на зачёт

(контролируемые компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3):

1. История изучения теории межкультурной коммуникации.
2. Объект и предмет исследования в теории МК.
3. Подходы к исследованию межкультурной коммуникации.
4. Методы обучения межкультурной коммуникации.
5. Понятие культуры. Подходы к пониманию культуры.
6. Эволюция культуры.
7. Освоение культуры.
8. Процессы социализации и инкультурации.
9. Культура и поведение.
10. Ценности и нормы культуры.
11. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.
12. Описание культуры. Межкультурные исследования: типология культур.
13. Понятие «коммуникация». Коммуникация и общение.
14. Виды и формы коммуникации.
15. Модели коммуникации.
16. Особенности и структура межкультурной коммуникации.
17. Основные теории межкультурной коммуникации: теория Э. Холла.
18. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
19. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
20. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
21. Культура и язык. Языковая картина мира.
22. Языковая личность в межкультурной коммуникации.
23. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности

межкультурного общения.

24. Виды идентичности: физиологическая, социальная и психологическая идентичность.
25. Относительность восприятия времени.
26. Цветообозначения в разных языках.
27. Процесс восприятия: сущность. Культура и восприятие.
28. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
29. Атрибуция в межкультурной коммуникации.
30. Стереотипы в межкультурной коммуникации. Механизмы формирования стереотипов.
31. Функции стереотипов. Виды стереотипов.
32. Этнокультурные стереотипы.
33. Предрассудки в межкультурной коммуникации.
34. Аккультурация в межкультурной коммуникации.
35. Культурный шок при освоении чужой культуры. Симптомы культурного шока.
36. Понятие «конфликт». Межкультурные конфликты: стратегии их разрешения.
37. Понятие и сущность межкультурной компетентности.
38. Толерантность в межкультурной коммуникации.
39. Вербальная коммуникация.
40. Невербальная коммуникация.
41. Невербальные элементы коммуникации: проксемика.
42. Такесика. Кинесика.
43. Паравербальная коммуникация.
44. Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации.
45. Этикет межличностных отношений.
46. Формулы благопожеланий в кабардинском и балкарском языках.
47. Благодарность в русском языке.
48. Специфика современного речевого поведения англичан, немцев и французов.
49. Этикетные формулы вежливости испанцев.
50. Общие принципы этикетных формул общения народов Запада и Востока.

Методические рекомендации по подготовке магистрантов к сдаче зачёта

Готовиться к зачёту необходимо последовательно по списку контрольных вопросов, разработанных преподавателем. Сначала следует определить место каждого контрольного вопроса в соответствующем разделе учебной программы, а затем внимательно прочитать и осмыслить рекомендованные научные работы, соответствующие разделы рекомендованных учебников. При этом полезно делать хотя бы самые краткие выписки и заметки. Работу над темой можно считать завершённой, если магистрант сможет ответить на все контрольные вопросы и дать определение понятий по изучаемой теме. Для обеспечения полноты ответа на контрольные вопросы и лучшего запоминания теоретического материала рекомендуется составлять план ответа на контрольный вопрос. Это позволит сэкономить время для подготовки непосредственно перед зачётом за счёт обращения не к литературе, а к своим записям.

При подготовке необходимо выявлять наиболее сложные, дискуссионные вопросы с тем, чтобы обсудить их с преподавателем на консультациях. Нельзя ограничивать подготовку к зачёту простым повторением изученного материала. Необходимо углубить и расширить ранее приобретенные знания за счёт новых идей и положений.

Результат по сдаче зачёта объявляется магистрантам, вносится в зачетную ведомость. При неудовлетворительном результате повторная сдача осуществляется в другие дни, установленные дирекцией института.

Для допуска к зачёту магистрант должен набрать в ходе текущего и рубежного контроля успеваемости не менее 36 баллов. На зачёте магистрант может получить от 15 до

25 баллов. Если ответы оцениваются суммой баллов менее 15, то магистранту выставляют 0 баллов. Зачёты принимает комиссия из двух преподавателей. Форму проведения зачёта определяет сам преподаватель, решение доводится до сведения магистрантов до начала промежуточной аттестации, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

Критерии оценивания

«Зачтено» (61 балл) – выставляется магистранту, если магистрант сформулировал полные и правильные ответы на все зачётные вопросы, материал изложил грамотно, в определенной логической последовательности, продемонстрировал умение обозначить проблемные вопросы в соответствующей области, проанализировал их и предложил варианты решений, дал исчерпывающие ответы на уточняющие и дополнительные вопросы.

«Не зачтено» (36-60 баллов) – выставляется магистранту, если магистрант дал неверные, содержащие фактические ошибки ответы на все вопросы, не смог ответить на дополнительные и уточняющие вопросы; в ответах на все вопросы допущены нарушения норм литературной речи, не используются термины и понятия профессионального языка; отказался отвечать на вопросы, а также во время подготовки к ответу пользовался запрещенными материалами (средствами мобильной связи, иными электронными средствами, шпаргалками и т.д.) и данный факт установлен членами комиссии.

6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности

Максимальная сумма (61 балл), набираемая магистрантом по дисциплине включает две составляющие:

– *первая составляющая* – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения магистрантом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость магистранта по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

– *вторая составляющая* – оценка знаний магистранта по результатам промежуточной аттестации (не более 25 баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» в первом семестре является зачёт.

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Типовые задания, обеспечивающие формирование компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3, представлены в таблице 7.

Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

| Наименование компетенции | Индикаторы достижений | Основные показатели оценки результатов обучения | Вид оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций |
|---|---|--|--|
| УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в | УК-5.1. Способен демонстрировать сущность, разнообразие и особенности | <u>Знать:</u> •взаимосвязь языка и мышления; •взаимосвязь языка и культуры; •сущностные | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел |

| | | | |
|--|---|---|--|
| процессе межкультурного взаимодействия . | различных культур, их соотношение и взаимосвязь. | особенности различных культур; •культурную идентичность и «чужеродность» культур; •процесс аккультурации. | 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> •демонстрировать во время коммуникативной деятельности полученные знания о специфических культурных особенностях представителей разных народов; •демонстрировать знания о взаимосвязи языка и мышления, языка и культуры. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> •навыками распознавания этнокультурных особенностей разных народов. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | УК-5.2. Способен поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур и демонстрировать навыки общения в мире культурного многообразия. | <u>Знать:</u> •особенности вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации в МК; •понятие «межкультурной компетентности»; •понятие «толерантности» в процессе межкультурной коммуникации. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •строить успешное межкультурное общение, учитывая картину мира коммуникантов; •поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | | <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •навыками учёта во время построения межкультурной коммуникации своеобразных особенностей той культуры, представителем которой является собеседник. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | <p>УК-5.3. Способен анализировать разногласия и конфликты в межкультурной коммуникации и их разрешения.</p> | <p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •механизмы формирования стереотипов; •устойчивость предрассудков в межкультурной коммуникации; •симптомы культурного шока; •понятие «конфликт»; •особенности межкультурных конфликтов; •стратегии разрешения межкультурных конфликтов. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | | <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •анализировать разногласия, возникающие в процессе межкультурной коммуникации из-за | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы</p> |

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | <p>культурного шока при освоении чужой культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> •преодолевать межкультурные конфликты, учитывая стратегии их разрешения. | <p>рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | | <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •навыками бесконфликтного, толерантного общения в мире культурного многообразия. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки. | УК-6.1. Способен использовать основные принципы профессионального и личностного развития, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда; способы совершенствования своей деятельности на основе самооценки. | <p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •основные принципы профессионального развития; •ключевые положения личностного развития; •этапы карьерного роста; •требования рынка труда. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | | <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •использовать основные принципы профессионального и личностного развития, учитывая этапы карьерного роста и требования рынка труда. | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.)</p> |
| | | <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> •навыками | <p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел</p> |

| | | | |
|--|--|---|---|
| | | самосовершенствовани я, базирующегося на оценке собственной деятельности и личностного развития. | 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | УК-6.2. Способен строить профессионал ьную карьеру и определять стратегию профессионал ьного развития. | <u>Знать:</u> <ul style="list-style-type: none"> •основные принципы построения профессиональной карьеры; •стратегии профессионального роста. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> <ul style="list-style-type: none"> •строить профессиональную карьеру, выбирая верные тактики и стратегии, способствующие этому. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> <ul style="list-style-type: none"> •навыками построения профессиональной карьеры. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | | | оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | УК-6.3. Способен управлять своей познавательной деятельностью и ее совершенствование на основе самооценки и принципов образования в течение всей жизни. | <u>Знать:</u> •принципы и основы совершенствования своей когнитивной деятельности. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> •управлять собственной познавательной деятельностью на основе самооценки и расставлять верные приоритеты. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> •навыками управления своей познавательной деятельностью и её совершенствования. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологическо | ОПК-3.1. Способен корректно анализировать и интерпретировать различные | <u>Знать:</u> •виды коммуникации; •формы коммуникации; •модели коммуникации; •теории межкультурной коммуникации; •разные типы текстов с этнокультурной | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); |

| | | | |
|---------------------------------------|---|--|--|
| й работы с различными типами текстов. | типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности. | составляющей. | типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> <ul style="list-style-type: none"> • корректно анализировать формы коммуникации; • анализировать модели коммуникации и теории межкультурной коммуникации; • верно интерпретировать разные типы текстов с этнокультурной составляющей. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> <ul style="list-style-type: none"> • навыками анализа и интерпретации культурноориентированных текстов. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | ОПК-3.2. Способен использовать навыки работы с текстом в профессиональной деятельности. | <u>Знать:</u> <ul style="list-style-type: none"> • основные апробированные способы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию; • дидактические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию; • эмпирические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> <ul style="list-style-type: none"> • использовать методы просвещения, | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | ориентирования, моделирования и тренинга в процессе подготовки индивида к межкультурному взаимодействию. | типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> •навыками работы с дидактическими и эмпирическими методами подготовки индивида к межкультурному взаимодействию. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | ОПК-3.3. Способен корректно применять приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии. | <u>Знать:</u> •приёмы лингвистического, лингвокультурологического анализа текста; •общекультурные и культурно-специфические методы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию; •когнитивные, эмоциональные, поведенческие способы подготовки индивида к межкультурному взаимодействию. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Уметь:</u> •корректно применять приемы лингвистического, лингвокультурологического анализа текста; •реализовывать общекультурные и культурно-специфические методы | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); |

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | подготовки индивида к межкультурному взаимодействию. | типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |
| | | <u>Владеть:</u> • навыками корректного применения методов и приемов лингвистического, лингвокультурологического анализа текста. | Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1.); типовые материалы для самостоятельной работы обучающегося (задания) (раздел 5.1.2.); примерные темы рефератов (раздел 5.1.3.); типовые оценочные материалы для коллоквиума (раздел 5.2.1.); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы к зачёту (раздел 5.3.) |

Таким образом, выполнение типовых заданий, представленных в разделе 5 «Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации» позволит обеспечить способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5), способность определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки (УК-6), способность владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов (ОПК-3).

7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути: учебное пособие / Белая Е.Н. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/59614.html>
2. Теория и практика межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие / И.В. Харитонов [и др.]. — Москва: Московский педагогический государственный университет, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0665-3. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/97787.html>
3. Теория и практика межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Кулинич М.А. - М.: ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528239.html>

7.2. Дополнительная литература

1. Борисова Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию: учебно-методическое пособие / Борисова Е.Н. — Москва: Согласие, 2015. — 96 с. — ISBN 978-5-906709-28-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/43933.html>
2. Введение в теорию межкультурной коммуникации: практикум. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2018. — 98 с. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/92677.html>

3. Волина С.А. Межкультурная коммуникация - это актуально: учебник для магистров на немецком языке / Волина С.А., Садовникова Е.В., отв. ред. С.А. Волина. - Москва: Проспект, 2020. - 192 с. - ISBN 978-5-392-30967-2. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392309672.html>
4. Гузикова М.О. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие / Гузикова М.О., Фофанова П.Ю. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7996-1517-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/66569.html>
5. Зинченко В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе, Г.П. Рябов - Москва: ФЛИНТА, 2016. - 136 с. - ISBN 978-5-9765-0843-9. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508439.html>
6. Зиятдинова Ю.Н. Межкультурная коммуникация в условиях интеграции и глобализации: учебно-методическое пособие / Ю.Н. Зиятдинова, Э.Э. Валеева - Казань: Издательство КНИТУ, 2017. - 80 с. - ISBN 978-5-7882-2318-6. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788223186.html>
7. Иеронова И.Ю. Введение в теорию межкультурной коммуникации: пособие / Иеронова И.Ю., Петешова О.В. — Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. — 87 с. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/23769.html>
8. Ражева Е.С. Межкультурная коммуникация: практикум для магистрантов / Ражева Е.С. — Саратов: Вузовское образование, 2021. — 68 с. — ISBN 978-5-4487-0797-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/110120.html>
9. Таратухина Ю.В. Межкультурная коммуникация в информационном обществе: учебное пособие / Таратухина Ю.В., Цыганова Л.А., Ткаленко Д.Э. — Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2020. — 256 с. — ISBN 978-5-7598-1424-5. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101581.html>
10. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / Тер-Минасова С.Г. — Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. — 368 с. — ISBN 978-5-211-05472-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13162.html>
11. Чулкина Н.Л. Основы межкультурной коммуникации: учебное пособие / Чулкина Н.Л. — Москва: Евразийский открытый институт, 2010. — 144 с. — ISBN 978-5-374-00333-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/11039.html>

7.3 Периодические издания

1. Вестник МГУ Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.
2. Теория языка и межкультурная коммуникация. - <http://tl-ic.kursksu.ru>
3. Вестник НГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация - <https://lingngu.elpub.ru/jour>
4. Вопросы филологии

7.4. Интернет-ресурсы

При изучении дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» обучающиеся обеспечены доступом (удаленный доступ) к общим информационным, справочным и поисковым ресурсам:

1. Справочная правовая система «Гарант». URL: <http://www.garant.ru>.
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс». URL: <http://www.consultant.ru>

– современным профессиональным базам данных:

| №п/п | Наименование электронного ресурса | Краткая характеристика | Адрес сайта | Наименование организации-владельца; реквизиты договора | Условия доступа |
|--------------------------------|---|--|--|---|--|
| РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ | | | | | |
| 1. | ЭБС«Консультант студента» | 13800 изданий по всем областям знаний, включает более чем 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий. | http://www.studmedlib.ru http://www.medcollege.lib.ru | ООО «Консультант студента» (г.Москва) Договор №25КСЛ/08-2023 от 27.09.2023 г. Активен до 30.09.2024г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 2. | «Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС«Консультант студента») | Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. BooksinEnglish (книги на английском языке)» | http://www.studmedlib.ru | ООО «Политехресурс» (г.Москва) Договор №40КСЛ/03-2024 от 04.04.2024 г. Активен до 19.04.2025г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 3. | ЭБС «Лань» | Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний. | https://e.lanbook.com/ | ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №55/ЕП-223 от 08.02.2024 г. Активен до 15.02.2025г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 4. | ЭБС «Лань» | Коллекция электронных изданий «ФПУ. 10-11 кл. Изд-во «Просвещение». Общеобразовательные предметы. | https://e.lanbook.com/ | ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №246ЕП/223 от 31.07.2023 г. Активен до 01.09.2024г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |

| | | | | | |
|----|--|--|---|--|---|
| 5. | Национальная электронная библиотека РГБ | Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний | https://rusneb.ru/ | ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор №101/НЭБ/166 6-п от 10.09.2020г. Бессрочный | Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115) |
| 6. | ЭБС «IPSMART» | 107831 публикаций, в т.ч.: 19071 – учебных изданий, 6746 – научных изданий, 700 коллекций, 343 журнала ВАК, 2085 аудиоизданий. | http://iprbookshop.ru/ | ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красногорск, Московская обл.) №156/24П от 04.04.2024 г. срок предоставления лицензии: 12 мес. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 7. | ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностранный) | Тематическая коллекция «Русский язык как иностранный» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Русский язык» (Курсы УМК «Русский язык сегодня» - 6 книг) | http://www.ros-edu.ru/ | ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва) Договор №280/24 РКИ от 19.06.2024 г. срок предоставления лицензии: 1 год | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 8. | ЭБС «Юрайт» для СПО | Электронные версии учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для СПО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний. | https://urait.ru/ | ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №329/ЕП-223 От 23.10.2023 г. Активен по 31.10.2024 г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| 9. | ЭБС «Юрайт» для ВО | Электронные версии 8000 наименований учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для ВО и электронные версии | https://urait.ru/ | ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №54/ЕП-223 От 08.02.2024 г. Активен по 28.02.2025 г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |

| | | | | | |
|--------------------------|---|--|---|---|--|
| | | периодических изданий по различным областям знаний. | | | |
| 10. | ЭР СПО «PROFобразование» | База данных электронных изданий учебной, учебно-методической и научной литературы для СПО | https://profspo.ru/ | ООО «Профобразование» (г. Саратов) Договор №11634/24 PROF_FPU от 29.05.2024 г. Активен до 30.09.2025 г. | Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ) |
| РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ | | | | | |
| 11. | ЭБД РГБ | Электронная библиотека диссертаций | https://diss.rsl.ru/ | ФГБУ «РГБ» Договор №095/04/0014 от 30.01.2024 Активен до 31.12.2024 | Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд. №115) |
| 12. | Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ) | Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций; 2800 росс. журналов на безвозмездной основе | http://elibrary.ru | ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное | Полный доступ |
| 13. | БазаданныхScienceIndex (РИНЦ) | Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов. | http://elibrary.ru | ООО «НЭБ» Лицензионный договор ScienceIndex №SIO-741/2023 от 06.10.2023г. Активен до 31.10.2024г. | Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющих в РИНЦ |
| 14. | Президентская библиотека им. | Более 500 000 электронных | http://www.prilib.ru | ФГБУ «Президентска | Авторизованный доступ |

| | | | | | |
|------------|--|---|---|--|--------------------------------|
| | Б.Н. Ельцина | документов по истории Отечества, российской государственности, русскому языку и праву | | я библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт-Петербург) Соглашение от 15.11.2016г. Бессрочный | из библиотеки (ауд. №115, 214) |
| 15. | Polpred.com. Новости. Обзор СМИ. Россия и зарубежье | Обзор СМИ России и зарубежья. Полные тексты + аналитика из 600 изданий по 53 отраслям | http://polpred.com | ООО «Полпред справочники» Безвозмездно (без официального договора) | Доступ по IP-адресам КБГУ |

– *поисковые системы:*

1. Библиотека КБГУ: <http://lib.kbsu.ru/>
2. Библиотека России <http://www.cnb.dvo.ru/links.htm>
3. Большой энциклопедический словарь <http://www.sci.aha.ru/ALL/VOC/index.htm>
4. Российская Государственная библиотека. Электронный каталог <http://www.rsl.ru/index.php?f=97>

7.5. Методические указания по проведению учебных занятий

Учебная работа по дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации» состоит из контактной работы (лекционные и практические занятия) и самостоятельной работы. Доля контактной учебной работы в общем объеме времени, отведенном для изучения дисциплины, составляет 31 % (в том числе лекционных занятий – 15,5 %, практических занятий – 15,5 %), доля самостоятельной работы – 69 %. Соотношение контактных часов к общему количеству часов соответствует учебному плану направления подготовки 45.04.01 Филология, Немецкая и романская филология.

Для подготовки к практическим занятиям необходимо рассмотреть контрольные вопросы, при необходимости обратиться к рекомендуемой литературе.

Методические рекомендации по изучению дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Цель курса - познакомить магистрантов с теоретическими основами межкультурной коммуникации и сформировать культурологическую компетенцию с учетом будущей профессиональной деятельности и культуры полиэтнической среды.

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий, занести в свою рабочую тетрадь темы и сроки проведения практических занятий, написания учебных и творческих работ. При изучении дисциплины обучающиеся выполняют следующие задания: изучают рекомендованную учебную и научную литературу; пишут контрольные работы, готовят рефераты и сообщения к практическим занятиям; выполняют самостоятельные творческие работы, участвуют в выполнении практических заданий. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на практических занятиях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

Курс изучается на лекциях, практических занятиях, при самостоятельной и индивидуальной работе обучающихся. Обучающийся для полного освоения материала должен не пропускать занятия и активно участвовать в учебном процессе.

В соответствии с учебным планом на каждую тему выделено необходимое количество часов лекционных и практических занятий, которые проводятся в соответствии с вопросами, рекомендованными к изучению по определенным темам.

Обучающиеся должны регулярно готовиться к практическим занятиям и участвовать в обсуждении вопросов. Тематический план дисциплины, учебно-методические материалы, а также список рекомендованной литературы приведены в рабочей программе

В ходе изучения дисциплины обучающийся имеет возможность подготовить реферат по теме, предлагаемой в Рабочей программе дисциплины. Выступление с докладом по реферату в группе проводится в форме презентации с использованием мультимедийной техники.

Методические указания к практическим занятиям

Методические рекомендации для магистрантов по изучению дисциплины представляют собой комплекс рекомендаций и разъяснений, позволяющих магистранту оптимально организовать процесс изучения данной дисциплины. При этом следует иметь в виду, что часть курса может изучаться магистрантом самостоятельно.

При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с теоретическим материалом дисциплины по изучаемым темам – изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении предложенных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Практические занятия строятся по определенному алгоритму, что помогает магистранту установить ход подготовки к практическому занятию.

Преимуществом использования алгоритма: *план – понятия – текст* – является следующее:

1. Ознакомившись с планом, который уточняет основные вопросы, выносимые на занятие, магистрант должен изучить рекомендуемую литературу.

2. Понятия направляют обучающегося – анализ и раскрытие основных, а не второстепенных терминов, представлений, суждений. Конспект всех изучаемых вопросов с рассмотрением основных понятий является обязательным, так как опыт показывает, что научный текст необходимо декодировать, передать его содержание своими словами, выделить основное, что является первым шагом к пониманию изучаемого вопроса.

3. Следующим этапом структуры работы на практических занятиях должно являться закрепление приобретенных теоретических знаний на практике, формирование умений и навыков.

При изучении вопросов, выносимых на практические занятия, рекомендуется использовать как основную, так и дополнительную литературу.

Методические указания к курсовому проектированию и другим видам самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся – способ активного, целенаправленного приобретения магистрантом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процесса преподавателей. Повышение роли самостоятельной работы обучающихся при проведении различных видов учебных занятий предполагает:

- оптимизацию методов обучения, внедрение в учебный процесс новых технологий обучения, повышающих производительность труда преподавателя, активное использование информационных технологий, позволяющих магистранту в удобное для него время осваивать учебный материал;

- широкое внедрение компьютеризированного тестирования;

- совершенствование методики проведения практик и научно-исследовательской работы обучающихся, поскольку именно эти виды учебной работы в первую очередь готовят обучающихся к самостоятельному выполнению профессиональных задач;

- модернизацию системы курсового и дипломного проектирования, которая должна повышать роль магистранта в подборе материала, поиске путей решения задач.

Самостоятельная работа приводит магистранта к получению нового знания, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию у него профессиональных навыков и умений. Самостоятельная работа выполняет ряд функций:

- развивающую;
- информационно-обучающую;
- ориентирующую и стимулирующую;
- воспитывающую;
- исследовательскую.

Самостоятельная работа магистрантов, предусмотренная учебным планом, соответствует более глубокому усвоению изучаемого курса, формированию навыков исследовательской работы и ориентирует магистрантов на умение применять теоретические знания на практике.

Задания для самостоятельной работы составлены по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

Применительно к дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации» они наполняются следующим содержанием:

Задание 1. Работа с учебной литературой.

Задание 2. Работа с основной и дополнительной литературой в библиотеке и дома.

Задание 3. Ознакомление с текстами. Разбор и анализ текстов.

Задание 4. Составление письменного конспекта ответа на вопросы.

Задание 5. Работа с тестами и вопросами для самопроверки.

Задание 6. Составление библиографических списков по основным разделам курса.

Задание 7. Подготовка к зачёту.

Методические рекомендации по работе с литературой

Всю литературу можно разделить на учебники и учебные пособия, оригинальные научные монографические источники, научные публикации в периодической печати. Из них можно выделить литературу основную (рекомендуемую), дополнительную и литературу для углубленного изучения дисциплины.

Изучение дисциплины следует начинать с учебника, поскольку учебник – это книга, в которой изложены основы научных знаний по определенному предмету в соответствии с целями и задачами обучения, установленными программой.

При работе с литературой необходимо учитывать, что имеются различные виды чтения, и каждый из них используется на определенных этапах освоения материала.

Предварительное чтение направлено на выявление в тексте незнакомых терминов и поиск их значения в справочной литературе. В частности, при чтении указанной литературы необходимо подробнейшим образом анализировать понятия.

Сквозное чтение предполагает прочтение материала от начала до конца. Сквозное чтение литературы из приведенного списка дает возможность магистранту сформировать свод основных понятий из изучаемой области и свободно владеть ими.

Выборочное – наоборот, имеет целью поиск и отбор материала. В рамках данного курса выборочное чтение, как способ освоения содержания курса, должно использоваться при подготовке к практическим занятиям по соответствующим разделам.

Аналитическое чтение – это критический разбор текста с последующим его конспектированием. Освоение указанных понятий будет наиболее эффективным в том случае, если при чтении текстов магистрант будет задавать к этим текстам вопросы. Часть из этих вопросов сформулирована в ФОС в перечне вопросов для собеседования. Перечень этих вопросов ограничен, поэтому важно не только содержание вопросов, но сам принцип освоения литературы с помощью вопросов к текстам.

Целью *изучающего* чтения является глубокое и всестороннее понимание учебной информации. Есть несколько приемов изучающего чтения:

1. Чтение по алгоритму предполагает разбиение информации на блоки: название; автор; источник; основная идея текста; фактический материал; анализ текста путем сопоставления имеющихся точек зрения по рассматриваемым вопросам; новизна.

2. Прием постановки вопросов к тексту имеет следующий алгоритм:

- медленно прочитать текст, стараясь понять смысл изложенного;
- выделить ключевые слова в тексте;
- постараться понять основные идеи, подтекст и общий замысел автора.

3. Прием тезирования заключается в формулировании тезисов в виде положений, утверждений, выводов.

К этому можно добавить и иные приемы: прием реферирования, прием комментирования.

Важной составляющей любого солидного научного издания является список литературы, на которую ссылается автор. При возникновении интереса к какой-то обсуждаемой в тексте проблеме всегда есть возможность обратиться к списку относящейся к ней литературы. В этом случае вся проблема как бы разбивается на составляющие части, каждая из которых может изучаться отдельно от других. При этом важно не терять из вида общий контекст и не погружаться чрезмерно в детали, потому что таким образом можно не увидеть главного.

Подготовка к зачёту должна проводиться на основе материалов практических занятий с обязательным обращением к основным учебникам по курсу. Это позволит исключить ошибки в понимании материала, облегчит его осмысление, прокомментирует материал многочисленными примерами.

Методические рекомендации по написанию рефератов

Реферат представляет собой сокращенный пересказ содержания первичного документа (или его части) с основными фактическими сведениями и выводами. Написание реферата используется в учебном процессе вуза в целях приобретения магистрантом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью рефератов магистрант глубже постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда. Процесс написания реферата включает: выбор темы; подбор нормативных актов, специальной литературы и иных источников, их изучение; составление плана; написание текста работы и ее оформление; устное изложение реферата.

Рефераты пишутся по наиболее актуальным темам. В них на основе тщательного анализа и обобщения научного материала сопоставляются различные взгляды авторов, и определяется собственная позиция магистранта с изложением соответствующих аргументов. Темы рефератов должны охватывать и дискуссионные вопросы курса. Они призваны отражать передовые научные идеи, обобщать тенденции практической деятельности, учитывая при этом изменения в текущем законодательстве.

Реферат, как правило, состоит из введения, в котором кратко обосновывается актуальность, научная и практическая значимость избранной темы, основного материала, содержащего суть проблемы и пути ее решения, и заключения, где формируются выводы, оценки, предложения. Общий объем реферата 20 листов.

Технические требования к оформлению реферата следующие. Реферат оформляется на листах формата А4, с обязательной нумерацией страниц, причем номер страницы на первом, титульном, листе не ставится. Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25. Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль. На титульном листе реферата

нужно указать: название учебного заведения, факультета, номер группы и фамилию, имя и отчество автора, тему, место и год его написания. Рекомендуемый объем работы складывается из следующих составляющих: титульный лист (1 страница), содержание (1 страница), введение (1 – 2 страницы), основная часть, которую можно разделить на главы или разделы (10 – 15 страниц), заключение (1 – 3 страницы), список литературы (1 страница), приложение (не обязательно). Если реферат содержит таблицу, то ее номер и название располагаются сверху таблицы, если рисунок, то внизу рисунка.

Содержательные части реферата – это введение, основная часть и заключение. Введение должно содержать рассуждение по поводу того, что рассматриваемая тема актуальна (то есть современна и к ней есть большой интерес в настоящее время), а также постановку цели исследования, которая непосредственно связана с названием работы. Также во введении могут быть поставлены задачи (но не обязательно, так как работа невелика по объему), которые детализируют цель. В заключении пишутся конкретные, содержательные выводы.

Содержание реферата магистрант докладывает на семинаре, кружке, научной конференции. Предварительно подготовив тезисы доклада, магистрант в течение 7 - 10 минут должен кратко изложить основные положения своей работы. После доклада автор отвечает на вопросы, затем выступают оппоненты, которые заранее познакомились с текстом реферата, и отмечают его сильные и слабые стороны. На основе обсуждения обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

Методические рекомендации по подготовке сообщений

Подготовка материала для сообщения (доклада) аналогична поиску материалов для реферата и эссе. По объему текст, который рекомендуется использовать для сообщения, близок к объему текста эссе: для устного сообщения – не более трех страниц печатного текста. Если сообщение делается в письменном виде – объем его должен быть 3 – 5 страниц.

Устное сообщение может сопровождаться презентацией. Рекомендуемое количество слайдов – около 10. Текст слайда должен дополнять информацию, которая произносится докладчиком во время выступления. Полностью повторять на слайде текст выступления не целесообразно. Приоритет при написании слайдов отдается таблицам, схемам, рисункам, кратким заключениям и выводам.

В сообщении должна быть раскрыта заявленная тема. Приветствуется внимание аудитории к докладу, содержательные вопросы аудитории и достойные ответы на них поощряются более высокой оценкой выступающему.

Время выступления – 10 – 15 минут.

Литература и другие источники могут быть найдены обучающимся самостоятельно или рекомендованы преподавателем (если возникнут сложности с поиском материала по теме); при предложении конкретной темы сообщения преподаватель должен ориентироваться в проблеме и уметь направить магистранта.

Методические рекомендации для подготовки к зачёту

Зачёт в первом семестре является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на лекциях, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К зачёту допускаются магистранты очной формы обучения, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На зачёте магистрант может набрать от 25 баллов.

В период подготовки к зачёту обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к зачёту включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачёту по темам курса;

- подготовка к ответу на вопросы зачёта.

При подготовке к зачёту обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На зачёт выносится материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Зачёт проводится в письменной или устной форме.

При проведении письменного зачёта на работу отводится 45 минут.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8.1 Требования к материально-техническому обеспечению

Для реализации рабочей программы дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения: интерактивная доска, проектор, ноутбук, персональные компьютеры.

Для проведения занятий лекционного типа имеются демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия. По дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации» имеются презентации по отдельным темам курса, позволяющие наиболее эффективно освоить представленный учебный материал.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (Библиотека КБГУ, Информационный блок КБГУ) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ.

Реализация программы магистратуры обеспечена необходимым комплектом следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения:

а) *лицензионное программное обеспечение:*

Российское лицензионное ПО

| № | Производитель | Наименование | лицензии |
|----|---------------|--|----------|
| 1. | Kaspersky | Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License | лицензия |
| 2. | DrWeb | Dr.Web Desktop Security Suite Комплексная защита + Центр управления на 12 мес., 200 ПК, продление | лицензия |
| 3. | | Антиплагиат ВУЗ | лицензия |

Зарубежное лицензионное ПО

| № | Производитель | Наименование | лицензии |
|----|---------------|--|----------|
| 1. | MSAcademicEES | Office 365 ProPlusEdu ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr A Faculty EES | лицензия |
| 2. | MSAcademicEES | Office 365 ProPlusEdu ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr STUUseBnft Student EES | лицензия |
| 3. | MSAcademicEES | Core CALClient Access License ALNG LicSAPk MVL DvcCAL A Faculty EES | лицензия |
| 4. | MSAcademicEES | WINEDUperDVC ALNG UpgrdSAPk MVL A Faculty EES (Корпоративная подписка на продукты Windows операционная система и офис) | лицензия |

| № | Производитель | Наименование | лицензии |
|----|------------------------|---|----------|
| 5. | AdobeCreativeCloud | Adobe Creative Cloud for Teams – All Apps. Лицензии Education Device license для образовательных организаций | лицензия |
| 6. | SMART Technologies ULC | SMART Notebook | лицензия |
| 7. | ABBYY | ABBYY FineReader | лицензия |

б) свободно распространяемые программы:

Российское ПО (свободно распространяемое)

| № | Производитель | Наименование | Сроки лицензий |
|----|--|------------------|----------------|
| 1. | StarForce Technologies, Россия, Москва | Foxit PDF Reader | Бесплатно |
| 2. | Россия | 7zip | Бесплатно |
| 3. | | Яндекс.Диск | Бесплатно |

Зарубежное ПО (свободно распространяемое)

| № | Наименование | лицензии |
|-----|---|-----------|
| 1. | Web Browser - Firefox | Бесплатно |
| 2. | Python | Бесплатно |
| 3. | Eclipse | Бесплатно |
| 4. | Apache OpenOffice | Бесплатно |
| 5. | Mentimeter https://www.mentimeter.com/ | Бесплатно |
| 6. | Online Test Pad https://onlinetestpad.com/ru/tests | Бесплатно |
| 7. | Moodle https://moodle.org/?lang=ru | Бесплатно |
| 8. | Kahoot! https://kahoot.com/ | Бесплатно |
| 9. | Flippity https://www.flippity.net/ | Бесплатно |
| 10. | Mindmeister https://www.mindmeister.com/ru | Бесплатно |

При осуществлении образовательного процесса магистрантами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант магистранта», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

8.2. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые) - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;
3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие) – звукоусиливающая аппаратура, мультимедийные средства и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

а) для слабовидящих:

- на экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- задания для выполнения, а также инструкция о порядке проведения зачета/экзамена оформляются увеличенным шрифтом;

- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- студенту для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство;

в) для глухих и слабослышащих:

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости поступающим предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по желанию студента экзамен может проводиться в письменной форме;

д) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – аудитория № 145 ГУК КБГУ.

Приложение 1

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)

в рабочую программу по дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации» по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Немецкая и романская филологии) на 2024-2025 учебный год

| №п/п | Элемент (пункт) РПД | Перечень вносимых изменений (дополнений) | Примечание |
|------|---------------------|--|------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры русского языка и общего языкознания протокол № ____ от " ____ " _____ 20__ г.

Заведующая кафедрой _____ / _____ /

Приложение 2

Распределение баллов текущего и рубежного контроля

| №п/п | Вид контроля | Сумма баллов | | | |
|-----------|---|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | Общая сумма | 1-я точка | 2-я точка | 3-я точка |
| 1- | Посещение занятий | до 10 баллов | до 3 б. | до 3б. | до 4б. |
| 1. | Текущий контроль: | до 30 баллов | до 10 б. | до 10 б. | до 10 б. |
| | Ответ на 5 вопросов | <i>от 0 до 15 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> |
| | Полный правильный ответ | до 15 баллов | 5 б. | 5 б. | 5 б. |
| | Неполный правильный ответ | от 3 до 15 б. | от 1 до 5 б. | от 1 до 5 б. | от 1 до 5 б. |
| | Ответ, содержащий неточности, ошибки | 0б. | 0б. | 0б. | 0б. |
| | Выполнение самостоятельных заданий (выполнение заданий, написание рефератов) | <i>от 0 до 15 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> | <i>от 0 до 5 б.</i> |
| 3. | Рубежный контроль | до 30 баллов | до 10 б. | до 10 б. | до 10 б. |
| | тестирование | от 0- до 12б. | от 0- до 4б. | от 0- до 4б. | от 0- до 4б. |
| | коллоквиум | от 0 до 18б. | от 0 до 6 б. | от 0 до 6 б. | от 0 до 6 б. |
| | Итого сумма текущего и рубежного контроля | до 70баллов | до 23б. | до 23б | до 24б |
| | Первый этап (базовый уровень) – оценка «удовлетворительно» | не менее 36 б. | не менее 12 б. | не менее 12 б | не менее 12 б |
| | Второй этап (продвинутый уровень) – оценка «хорошо» | менее 70 б. (51-69 б.) | менее 23 б | менее 23 б | менее 24б |
| | Третий этап (высокий уровень) - оценка «отлично» | не менее 70 б. | не менее 23 б. | не менее 23 б | не менее 24б |

Приложение 3

Критерии оценки качества освоения дисциплины

| Баллы (рейтинговой оценки) | Результат освоения | Требования уровню сформированности компетенций |
|----------------------------------|--|--|
| 62-70 | Зачтено (без процедуры сдачи зачета) | Обучающийся освоил знания, умения и навыки, входящие в состав компетенций: УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов. |
| 36-61 | Зачтено (с процедурой сдачи зачета) | Обучающийся проявляет компетенции УК-5, УК-6, ОПК-3, но не в полном объеме входящие в их состав действия. Обучающийся может допустить некоторые неточности, негрубые ошибки, затрудняться в изложении материала, но правильно отвечать на задаваемые ему вопросы. |
| менее 36 баллов | не зачтено | Компетенции не сформированы. |

«Зачтено» выставляется обучающемуся, продемонстрировавшему полное, всестороннее, осознанное правильное знание программного материала и изложившему ответ логично, грамотно, убедительно, готового к дальнейшему профессиональному совершенствованию.

При ответе обучающийся может допустить некоторые неточности, негрубые ошибки, затрудняться в самостоятельном изложении материала, но правильно отвечать на задаваемые ему вопросы, в результате наводящих вопросов с помощью преподавателя исправлять допущенные ошибки и неточности.

«Не зачтено» может быть выставлено обучающемуся, обнаружившему неполное, неосознанное знание учебно-программного материала, допускающему грубые ошибки, неспособному самостоятельно изложить ответ на вопрос, отвечающему неправильно или не дающему ответ на заданные вопросы. Демонстрируемый уровень знаний не может быть признан достаточным для профессиональной деятельности.